



HIMALAYA WOMEN LINEAGE

Himalaya Women Lineage accompagne les femmes d'Himalaya, pour un développement de l'éducation, de la santé et de la culture et une contribution à l'emploi, dans le respect des cultures locales.

Rapport d'activités 2016-2019





HIMALAYA WOMEN LINEAGE

Editorial

Engagée depuis 2011 auprès des Femmes d'Himalaya, l'association Himalaya Women Lineage rayonne de plus en plus dans les 67 villages de la vallée du Spiti. Les demandes des villageoises et des villageois sont nombreuses, nous y répondons en fonction des moyens humains et financiers en présence. Chaque année, les donateurs permettent de déployer nos programmes 'Education – Médical – Culture' à d'autres villages.



Brigitte, sa sainteté le Dalai Lama et Spiti Tulku



Et avec Lochen Rinpoché et Ramlal

Le **nom d'Himalaya Women Lineage rayonne d'une vallée à l'autre** par le 'bouche à oreilles'. Cette année, nous avons eu la chance d'obtenir un entretien privé avec Lochen Rinpoché dans le monastère à Kee (photo ci-dessus). Il nous a confié en 2016 : *'depuis 3 ans, je constate que les femmes pratiquent de façon plus profonde et lisent les textes bouddhiques ; je comprends aujourd'hui que c'est grâce au programme d'apprentissage du Bhoti d'HWL'*. Nous ne pouvions entendre plus beau compliment qui montre **l'impact du travail accompli auprès des Femmes dans les 36 villages de la Pin vallée et de la vallée du Spiti**. En 2018, les femmes nous demandent de se perfectionner : les membres du conseil d'administration en Inde ont voté l'ouverture de classes de perfectionnement dès 2020 !

Himalaya Women Lineage, c'est le fruit d'une longue expérience de collaborations réciproques avec des personnes en Inde et en France ayant une communauté de pensées et d'être. La **liberté d'agir - chacun à sa place - dans le respect mutuel**, permet l'appropriation des projets pour leur mise en œuvre.

Nous vous remercions vivement tous celles et ceux qui par leurs précieuses contributions font partis de cette merveilleuse aventure humaine.

Brigitte Le Cossec,
Présidente HWL France



HIMALAYA WOMEN LINEAGE

Sommaire

- ❖ **Zone d'intervention**
- ❖ **Bilan des actions et projets**
- ❖ **Réalisations en images**
- ❖ **Femmes et Hommes d'Himalaya Women Lineage**
- ❖ **Bilan financier 2016 - 2019**



HIMALAYA WOMEN LINEAGE

Zone d'intervention

**67 villages de la vallée du Spiti
État d'Himachal Pradesh au nord-ouest de l'Inde**

**Population : près de
12 680 habitants**

**Densité de la population :
2 personnes / km²**

Culture tibétaine

Région ouverte en 1992





Bilan des actions

EDUCATION

- Apprentissage de la lecture et de l'écriture du Bhoti (langue native)
- Programme de 3 ans + classe de perfectionnement 2 ans depuis 2019
- Femmes adultes âgées de 20 à 80 ans + élèves d'écoles gouvernementales
- 3 à 6 h de cours tous les jours pendant 4 mois d'hiver (janvier à mars)
- Professeurs de Bhoti : religieuses, ex moines et autodidactes
- Coût du programme de 3 ans par femme = 20 €
- Coût du programme de perfectionnement de 2 ans par femme = 35 €

Nombre	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Femmes Villages	112 5 en test	300 12	500 16	850 25	1000 28	1400 32
Élèves Écoles					100 1	100 1

Nombre	2018	2019	2020e	2021	2022	2023
Femmes Villages	1700 36	2000 40	2000 40			
Élèves Écoles	100 1	150 1	150 1			
Classe + Femmes Villages			60 4			



Femmes de Shichling – Classe Bhoti 1^{ère} année



Femmes de Kioto – Classe de Bhoti 3^{ème} année

MÉDICAL

- Réseau de soignants partenaires (médecins, dentiste, répartiteur pharmaceutique = Gupta Medical Agency)
- Implantation de pharmacies dans les villages isolés : gestion des stocks et carnets de suivi des prescriptions, Formation au bon usage des molécules e
- Financement de médicaments, matières 1ères et matériel médico-chirurgical.

Nombre	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Pharmacies	1	1	2	2	3	3
Villages	Dechen Monastère	Dechen Monastère	Dechen Monastère Tangti Gogma	Dechen Monastère Tangti Gogma	Dechen Monastère Tangti Gogma Mud	Dechen Monastère Tangti Gogma Mud

Nombre	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Pharmacy	4	5	5			
Villages	Dechen Monastère Tangti Gogma Mud Sagnam	Dechen Monastère Tangti Gogma Mud Sagnam Tso Pema	Dechen Monastère Tangti Gogma Mud Sagnam Tso Pema			

Depuis 2017, C'est Rigzin Dorje, docteur gouvernemental à la retraite qui s'occupe de l'achat et des stocks de médicaments. Nous travaillons ensemble depuis 1995.



GUPTA MEDICAL AGENGE - RIGZIN DORJEE

CHEQUE HWL A GUPTA AGENGE (31/12/2018)



CULTURE

- Dresser un inventaire du patrimoine culturel ancestral menacé de disparition : chants, danses et récits ; rénover les costumes et les masques traditionnels
- Création d'HWL cultural groupe' avec participation aux festivals locaux et régionaux
- Financement de vidéos, CD pour faire connaître l'héritage culturel de la Pin vallée

Nombre	2012	2013	2014	2015	2016
Personne Femme & homme	55	120	Pas de cours	220	350

Nombre	2017	2018	2019	2020	2021
Personne Femme & homme	420	510	700		



PIN VALLEE DANCE PENDANT FESTIVAL



MANE MUSICIENS



HIMALAYA WOMEN LINEAGE

Réalisations en images



Classes de Bhoti dans différents villages de la Pin vallée et de la Spiti vallée



Chez Gupta Medical Agency à Mandi



Pharmacie Dechen monastery



Vote : ouverture pharmacie à Mud



Préserver les traditions culturelles ancestrales est un des objectifs d'HWL.





HIMALAYA WOMEN LINEAGE

Femmes & Hommes d'HWL



Brigitte
Le Cossec
Présidente



Domminic
Loussert
Secrétaire



Michèle
Hébert
Trésorière



Henri-Paul
Badet
Design



Sonam
Yangchen
Présidente



Kalsang
Targay
Secrétaire



Tashi
Chhering
Trésorier



Chhewang
Dorje senior
Education



Chhewang
Dorje junior
Education



RamLal
Santé &
Culture



Yangchen
Gatuk
Dévpt

En France

En Inde

Chacun(e) vit cette aventure humaine à sa manière en apportant sa pierre à l'édifice, à la bonne place, au bon moment :

- en France, par un don financier, du temps bénévole que ce soit dans le domaine de l'expertise informatique ou du design ou un conseil médical, par la mise à disposition gratuite de lieux pour des conférences-ventes d'objets ramenés d'Inde organisées afin de témoigner des actions menées sur le terrain, ...
- en Inde, par une implication totale dans la mise en œuvre et le suivi des programmes, par le temps consacré, même en hiver, pour parcourir les villages de la vallée à la rencontre des femmes qui apprennent le Bhoti, des villageois qui dansent et chantent pour ne pas oublier les traditions, des professeurs motivés pour partager leur savoir, ...

Trois temps rythment l'activité d'Himalaya Women Lineage



L'avant mission : les orientations décidées en CA, la réalisation des documents de communication, les collectes de fonds, le suivi budgétaire, l'actualisation du site internet, ...



La mission entre avril et septembre : la réunion avec les membres d'Himalaya Women Lineage Inde, les actions simples et concrètes mises en place, les interviews des femmes, des professeurs, ... Les photos et vidéos prises pour témoigner, ... Les rencontres prévues et imprévues nourrissantes, Chaque euro de généreux donateurs finance la continuité des actions concrètes sur le terrain.



L'après mission : une mobilisation soutenue grâce aux résultats concrets partagés dans un compte-rendu détaillé et imagé. L'actualisation du site internet, en français et en anglais. La rédaction du compte-rendu de mission, du rapport d'activité et la création de diaporama pour animer les conférences-ventes d'objets à Paris, en région parisienne et en province.



Bilan financier 2019

2019, neuvième année d'Himalaya Women Lineage !

Une générosité sans faille des donateurs pour soutenir le déploiement des projets initiés en 2011, l'adhésion à la philosophie d'HWL et la contribution active de tous les membres d'HWL en Inde.

Les **ressources de janvier à décembre** – 48 donateurs dont 9 membres - Les fonds collectés au cours de l'exercice 2019 s'élèvent à **9 479 €**. Les fonds proviennent des donateurs, un laboratoire pharmaceutique mécène et des particuliers, sensibles à la philosophie d'Himalaya Women Lineage, et aux actions menées en réponse aux demandes des femmes du Spiti :

- Cotisations annuelles : 270 €, soit 3 % du montant total des ressources ;
- Don pour financement actions sur le terrain : 8 356 €, soit 88 % ;
- Vente d'objets artisanaux : 853 €, soit 9 %.

Toutes les contributions des membres, des donateurs et des partenaires sont volontaires.

Les **dépenses totales en 2019** s'élèvent à **9 398 €** et se répartissent comme suit :

- Financement des actions sur le terrain s'élève à **5 774 €** soit 61 % du total (Achat de médicaments allopathiques, salaires des professeurs pour le financement du programme d'apprentissage de l'écrit femmes adultes, salaires des professeurs de danses traditionnelles ancestrales & autres actions : 4 500 €, soit 86 %) ;
- Investissement de matériel pour les membres d'HWL France et Inde s'élève à **1 585 €** soit 17 % du total (ipad, montre boussole et altimètre, chargeurs solaires, ...) ;
- Achat d'artisanat d'Inde & Himalaya s'élève à **1 913 €** soit 20 % du total (principalement financé par un don de la présidente) ; Des conférences ventes sont organisées pour obtenir les financements ;
- Frais généraux s'élèvent à **126 €** soit 1 % du total. Les frais généraux (tenue de compte au Crédit Coopératif, ouverture d'un compte au crédit mutuel, frais de tenue de compte et hébergement OVH du site internet HWL) restent très faibles car le fonctionnement d'Himalaya Women Lineage est assuré à 100 % par du bénévolat, et le bureau de l'association est domicilié chez la présidente.

Les comptes de l'association domiciliés au Crédit Coopératif, à Paris en début d'année 2019, sont domiciliés depuis mai 2019 au Crédit Mutuel de Suresnes. Les frais de fonctionnement du compte bancaire sont de 7,26 € par mois (moins chers et 6 mois offerts lors du changement de banque). Un minimum de 80 € constituent les réserves de fonds propres pour faire face à nos engagements à tout moment (Frais bancaires, frais d'hébergement du site web, ...).



Himalaya Women Lineage Inde a obligation de fournir à Himalaya Women Lineage France les justificatifs de chaque investissement. Une comptabilité annuelle permet de vérifier la bonne utilisation des sommes versées avec grande transparence. Tous les justificatifs de 2019 ont été fournis. Tous les 3 ans, les comptes d’HWL Inde sont certifiés par les autorités indiennes.

Pendant la mission 2019 (du 26 mai au 22 juin), un conseil d’administration se tient, comme tous les ans, au Spiti avec les membres d’HWL Inde présents. Cette année, il s’est déroulé le 16 juin 2019 à Tangti Gogma. La présidente expose les résolutions prises :

- en 2020, augmentation du salaire mensuel des professeurs de Bhoti de 3000 INR # 38 € à 3500 INR # 45 € dans la mesure où dans 20 villages de la vallée du Spiti des classes de perfectionnement d’apprentissage du Bhoti seront ouvertes pour les femmes qui peuvent passer en 4ème année. Cela demande de recruter des professeurs plus expérimentés donc mieux rémunérés ;
- en 2020, un professeur sera rémunéré si et seulement si la classe se déroule sur 3 mois complets. Si, pour des raisons personnelles ou autres, le professeur n’a pu enseigner qu’1 ou 2 mois, il devra terminer l’année suivante pour être rémunéré ;
- les professeurs plus expérimentés seront des religieuses, religieux ou ex religieuses.

Bilan financier 2016 - 2019

BUDGET ANNUEL HWL	2016	%	2017	%	2018	%	2019	%
Ressources	6 300		13 661		7 327		9 479	
Cotisations	420	7%	450	3%	480	7%	270	3%
Conférences Ventes	1 267	20%	6 911	51%	948	13%	853	9%
Projets éducation femmes	1 020	16%	1 110	8%	4 095	56%	3 154	33%
Dons autres projets	3 593	57%	5 190	38%	1 804	25%	5 202	55%
Dépenses	8 458		9 729		8 790		9 397	
Achats pour conférences	2 335	28%	3 451	35%	2 593	29%	1 913	20%
Services externes	177	2%	88	1%	154	2%	126	1%
Actions terrain	5 564	66%	5 395	55%	6 043	69%	5 774	61%
investissements	382	5%	795	8%	0		1 584	17%
<i>Mission milieu d'année: report d'1 année sur l'autre</i>	-2 158		3 932		-1 463		82	

Le budget présenté est annuel de janvier à décembre. Les missions se déroulent en milieu d’année : de fin avril à fin septembre selon la météo au Spiti, la disponibilité des femmes pour les rencontrer (août, travaux agricoles) et le prix du billet d’avion. Il y a donc en fin d’année, un report sur l’année suivante.